

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՏԵՕՐՏԻՒՆՃԻՒՒ — ՍԵՆԵ

(1864)

ՆՈՒՄԵՐՈ — 337

ԿՂԱՂ — ԲԵՃԵՊ 17

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 3

ԱԼԱՓՐԱՆԿԱ 15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱՄԽԹԱՆԵ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 3 ԲԵՆԶԵԼՄՈՒՆԵ

Ոսկէիէ ժէնէրալ պանգասը մարի-
ֆէթի իլէ, պուռնտան ագտէմ թէր-
թիպ օլունան իքի միլիոն իքի եիւզ
պին ()սմանը լիւրալը Խթիքրալըն
հիսսէլէրի, կէչէն հաթթա սաթըա
չըգարըրըն օլունըն մալիւմ տիւր :

Վո-րէի * ()րիւն զաղէթասը գաւ-
լինճէ, պու հիսսէլէրտէն շիմալիէտէք
բէք ալ շէյ սաթըլըն տըր :

Ի կէլնի Հէրալըն գաւլինճէ տա-
խի, վադաս սաթըա չըգարըն հիս-
սէլէրին քեաֆֆէսի պու անտէք
սաթըլըամըն իսէ տէ գուլմանիտըն
մէմուռն օլաճալը գատար շէյ տէ սա-
թըլըն տըր :

Միշտմա սապահաճ Երու սաթըլըն
միւտտէթի թէմամ օլաճալընտան, սա-
հիհի տէ օ վագըթ աղնալըր :

— Ինկիլիզ էլիսի Սըռ Հէնրի
Պուլլըր, թէքմիլէն իֆագաթ պու-
լուպ Մթինտաա բէսմի վիզլիթալըր
վէրմէյէ տախի պաշալմըն իսէ տէ շիմ-
ալիէրտէ, Ի վանթ Հէրալըն գաւ-
լինճէ, շիմալիէրտէ Մթիթանէյէ տա-
խի կէլմէրիպ, պիր ալ վագըթ Պէրի-
յէթիւլլամ վէ Սըսըր թէրաֆլէրինէ
աղիմէթ իտէճէքմիլ :

— Սպանիա իլէ Ֆրանսանըն պու

էանատէ բօլիթիգաճա պիր պիրլէրի
իլէ զիատէ եագընըգ բէյտա իթաիբ-
լէրի մալիւմ տիւր . հաթթա Ֆրան-
սանըն Եէնի էլիսի միւտտա Մէրսիէ,
Սպանիա գրալիչասը թէրաֆլէրտան
ֆէվգէրտէ իլթիֆաթլա գապուլ օ-
լունմուշ տուր :

Պու եագընըգ իճապընտան, Սպա-
նիա տէվլէթի Մաբանըն տիւնէէվի
հիւքիւմէթի հագգընտա Ֆրանսա
տան Եէնի վէ գալի պիր թէէմինաթ
մաթըլուպ իթմիշ պիր, վէ պուռնա պէ-
տէլ քէնալիսինն տախի, Եանի պու
շարթ իլէ իթալիա տէվլէթիլի թա-
նըյալիլէճէյինն տախի պէյան իթմիշ
տիր տէնիր, շէյլէ քի իթալիա տէվ-
լէթինտէ Մամայը ալմագ իհթիմալի
պուլունտուգճա, Սպանիա տէվլէթի
տախի իթալիայը թանըյալմագա-
տըր : Պու մատաէ տախի Սէպտ . 15
ահտնամէսինէ վէ իթալիա մէսէլսի-
նէ պիրընգ վէրէճէք տէրէճէտէ տիր :

— Սպանիա գրալիչասընըն գայնը Ին-
ֆանթ Միլիք, կէրէք գրալիչանըն վէ
կէրէք զէվճինին տախիլի վէ իտարիճի
մուամէլաթըրը իչիւն քէնալիլէրինէ
նամուսա տօգանաճագ վէ էտէպէ
մուղայիր պիր մէկթիւպ եաղմըն օլ-
տուլունտան, Մանարիա առալըրնա
նէֆի օլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր :

— Ինկիլիզ հիւքմիւնտէ պուլու-

Իշ պու Բուլիւմէ հաթթաա իքի տէֆա, Եանի սալը վէ Բէնչէմպէ կիւնէրի նէշթ օլունաճագ տըր :
Ֆիլաթը Սիթանէտէ Մէճմուլը Հալալիսէ ապօնաթ օլունըր իչիւն սէնէվի 50 զուրուշ վէ ալթը
այլը 50 զուրուշ տուր : Սպանիա օլմայանիպա սէնէլի 60 վէ ալթը այլը 55 զուրուշա տըր :
Տալալըրտա, բոթա իւճիթի իւգէրիլիլէ օլարագ, Մէճմուլայա ապօնաթ օլունըր իչիւն սէնէվի 60
վէ ալթը այլը 55 զուրուշ : վէ ապօնաթ օլունըր իչիւն սէնէվի 70 վէ ալթը այլը 40 զուրուշա տըր :

նան իւրիւ պուրնու պէտէսինտէ զա. յէթ մէջնուր վէ միւզէյեէն պիր ճա. մի եաբըմաղա պաշանմը տըր :

— Կէչէն տէֆա պէյան իթտիյիմիզ վէճճ իլէ, միւսիւ Սիւրէս, եիւզ մի. լինն ֆրանգ սէրմայէ իլէ թասալվուր իթտիյի պանգայը պաշա չըգարամա. յըպ, պու իշին չիմաիլիք վիւճուտ պուլմայաճաղընը, վէ սէպէպի տաիսի հիւքիւմէթին թաղէիգի օլտուղունու պէյան իթմիշ տիր. հիւքիւմէթ թէ. րաֆընտան տաիսի, Սիւրէսէ հիշ պիր թաղէիգ օլունմաուրը պէյան օլուն. մուշ տուր : Պու խուսուսունն թաֆ. սիւլաթընը իլէրիւտէ պէյան իտէրիլ :

— Կէչէնտէ Սորալիւաան պիր ի. րի վէ պաթալտէլիգանը կէլիպ, քէն. տիսինի Լսիթանէտէ սէյը իթտիրտիյի միսիլիւ ինկիլթէրրատա տաիսի զա. յէթ իրի վէ չիշման պիր չօճուգ սէյը իթտիրիլմէքստէ իմիշ :

Պու չօճուգ օն եաշընտա օլտու. զու հալտէ, պօյու տէօրթ գատէմ օն բարմագ իմիշ : Թարթըրըգտա թամէլի օգգա կէլիշ տիր. պէլի. նին տէվրի պիր եարտա իւշ չէյրէք ի. միշ. գօլունուն տէվրի եիրմի տէօրթ բարմագ, պիլէյինին տէվրի օն եէտի բարմագ, վէ պալտըրընն տէվրի օ. թուղ տէօրթ բարմագմը, վէ քէնտի. սի բէք բահաթ եիւրիւր վէ գօշարմը :

Ինկիլիզի Տիշ ճէրրահը վէ տիշ

Թապիպի Տօգթօր Սէլան ճէմիի Սոամպօլ ահալիսինէ իլան էտէր.քի, կէրէք միւճէտտէտէն չէնկէլիզ տիշ եաբմաուր, վէ կէրէք տիշէրտէ օլան պաղը չուգուրարը տօլտուրմագ, կէ. րէք սիյահ վէ աղըրը տիշէրի էսիի հիւէթինէ կէթիւմէք, հիւնէրլէրի մէվճուտ օլուպ, իսթէք իտէն Պէյ. օլունտա չօթէլ տ'Վ իպանս տա էօյ. լէտէն իքի սաաթ էվլէլ, վէ տէօրթ սաաթ սօղըյա գատար պուլապիլիք :

Օխատէ թաֆսիլաթ իսթէյէն պէօ. յիւք զաղէթամըղ օգուլուպ աղնու. յապիլիք :

Սէշնուր վէ զիւգըմէթ պիր թա. գըմէսիի (անթիգա) սիւքէլէր սա. թըրըգ օլտուղունտան, իսթէքլի օ. լանլար, Լէնի իսնտա Սէճմուպը չալմաիս օտաարնա միւրտաաթ ի. տէպիլիլէր :

ԻՐԱԻՈՒՆՔ ԱԶԳԱՅ

ՀԵՂԻՆԱՅ ՄԿՏԻՉ Գ. Պ. ՏԱՏԵԱՆ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Բ. ԻԹԻԻՃԵԱՆ

Կ. Պօլէ Դ Տարաշի Թ. Տիլիճէան

1864

Սաթըր հէր Լչումէնի քիթապչըս. րընտա. ֆիյ 10 զուշ :

ՏԱՐԵՐ ԵՐԿՐԱԶԱՓՈՒԹԵԱՆ
Ի ՓՐ. ՄՈԶՆԻԳԱՅ

Թարգմանիլիւն Դ Դիւմանիանէ.

ՎԻԵՆԱ ՄԻԹԹԱՐԵԱՆՅ ՏՊԱՐԱՆԸ 1864.

ՄԵՍԻՐԻՐԵԱԹ ՎԵ ՆԱԳՏ	ՍԱԼԸ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1			ԶԱՐԱՄ ՊԱ 2			ԲԷՆՉԵՄԴԵ 3		
	Սալահ			Իօլէն			Ալիւմ		
	Սալահ	Իօլէն	Ալիւմ	Սալահ	Իօլէն	Ալիւմ	Սալահ	Իօլէն	Ալիւմ
Մէճիտիլէ լրա ՂԸՂ.	101 20	101 20	101 20	101 20	101 20	101 20	101 50	101 50	101 50
Միւլմալէ լրա 100 զուրուշտան	66 23	66 28	66	66 32	66 26	66 20	66 34	66 37	66 37
Օն սէնէլէք թէրթիպաթ	43 20	43 20	43 20	43 20	43 20	43 20	43 20	43 20	43 20
Ալիւմի Չիւճի գօնսօլտէ	53 23	53 28	53	53 32	53 26	53 20	53 24	53 27	53 27
Իւշիւնճիւ թէրթիպ	53 23	53 28	53	53 32	53 26	53 20	53 24	53 27	53 27
Թէրթիպաթը բապիա	52 23	52 28	52	52 32	52 26	52 20	52 24	52 27	52 27